2021 AÑA DI RECUPERACION

ISLA ONLINE

2021

Diabierna 3 September 2021

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4900

2021

AÑA DI RECUPERACION

ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO



GOBIERNO DI ARUBA





PROME MINISTER DI ARUBA
EVELYN WEVER-CROES

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

MINISTER PRESIDENT TA URGI MINISTER LAMPE Y SKOA PA ATENDE E PROBLEMA PA NO SIGUI PERHUDICA NOS MUCHA Y HOBENNAN

Gobierno di Aruba ta lamenta cu SKOA ta warda te na ultimo momento, hustamente durante conferencia di prensa di Gobierno diaranson anochi, pa anuncia cu no ta habri scol.
Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce cu e relacion entre SKOA y Gobierno tabata semper uno bon y habri, cu excepcion di e relacion entre SKOA y Minister Lampe. A base di e bon relacion ey a logra soluciona varios problema den pasado.

Pa Gobierno ta keda incomprendible, despues di e pidi SKOA warda pa e gobierno nobo forma, pa e Minister nobo atende cu e problema, algun ora prome cu apertura di aña escolar, nan ta tuma un decision asina incomprendible perhudicando miles di muchanan. Ainda no tin gobierno nobo, ni minister nobo, lo ta hopi lamentable si SKOA scoge toch pa tene scolnan cera, sin motibo.



Prome Minister a duna di conoce cu Conseho di Minister a atende e proposicionnan di mediador Pontilius y a informa SKOA riba esaki caba algun siman atras. Gobierno a expresa su disponibilidad pa yega na un acuerdo.

“Hecho ta keda cu na Aruba nos conoce responsabilidad ministerial individual y cu ta e minister di enseñansa so por tuma decision den e caso aki. Mi a splica SKOA y mi a splica mediador cu e unico forma ta pa warda un minister di enseñansa nobo, pa atende cu e caso.

Kico a cambia di ayera pa awe, ta keda pa mi un pregunta. En todo caso, desde ayera pa awe, nos no tin minister nobo ainda y e unico cu por atende e problematica aki awor - si en caso SKOA insisti cu ta awor e mester wordo atendi - ta Minister Lampe. P’esey mi a instrui Minister Lampe pa atende cu SKOA pa evita di perhudica nos muchanan y hobennan debi na malentendido di adultonan.

Ami ta keda disponible, asina cu tin un minister nobo, di intermedia un biaha mas pa e problema di SKOA wordo soluciona ‘for once and for all’”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

ACUERDO ENTRE ARUBA Y HULANDA RIBA E LEY DI REINO DI SUPERVISION FINANCIERO PA ARUBA (RAFT)



Aruba y Hulanda a yega na acuerdo riba e contenido di na e Ley di Reino di Supervision Financiero pa Aruba (Raft), y pa encamina e proceso legal pa yega na e ley aki. Ultimo lunanan, na mes momento cu e conversacionnan cu demas pais den Reino tabata tuma luga encuanto Ley di Reino COHO, a tuma luga varios ronda di conversacion entre Aruba y Hulanda encuanto e consehonan di Conseho di Estado (Raad van State) y e Conseho Consultativo di Aruba (Raad van Advies). Na final a yega na un consenso encuanto e contenido y alcance di e ley aki, na satisfaccion di ambos partido.

Minister-president di Aruba Wever-Croes:
"Aruba y Hulanda a yega na un acuerdo riba e caminda pa cana pa finansa publico sostenibel. Esaki danki na e esfuerso enorme di expertonan den ambos pais. E tarea cu tin nos dilanti ta uno serio. Determina y cu un vision coherente nos lo logra recuperacion di nos pais. Nos lo transforma nos retonan den oportunidadnan, esaki ta Aruba".

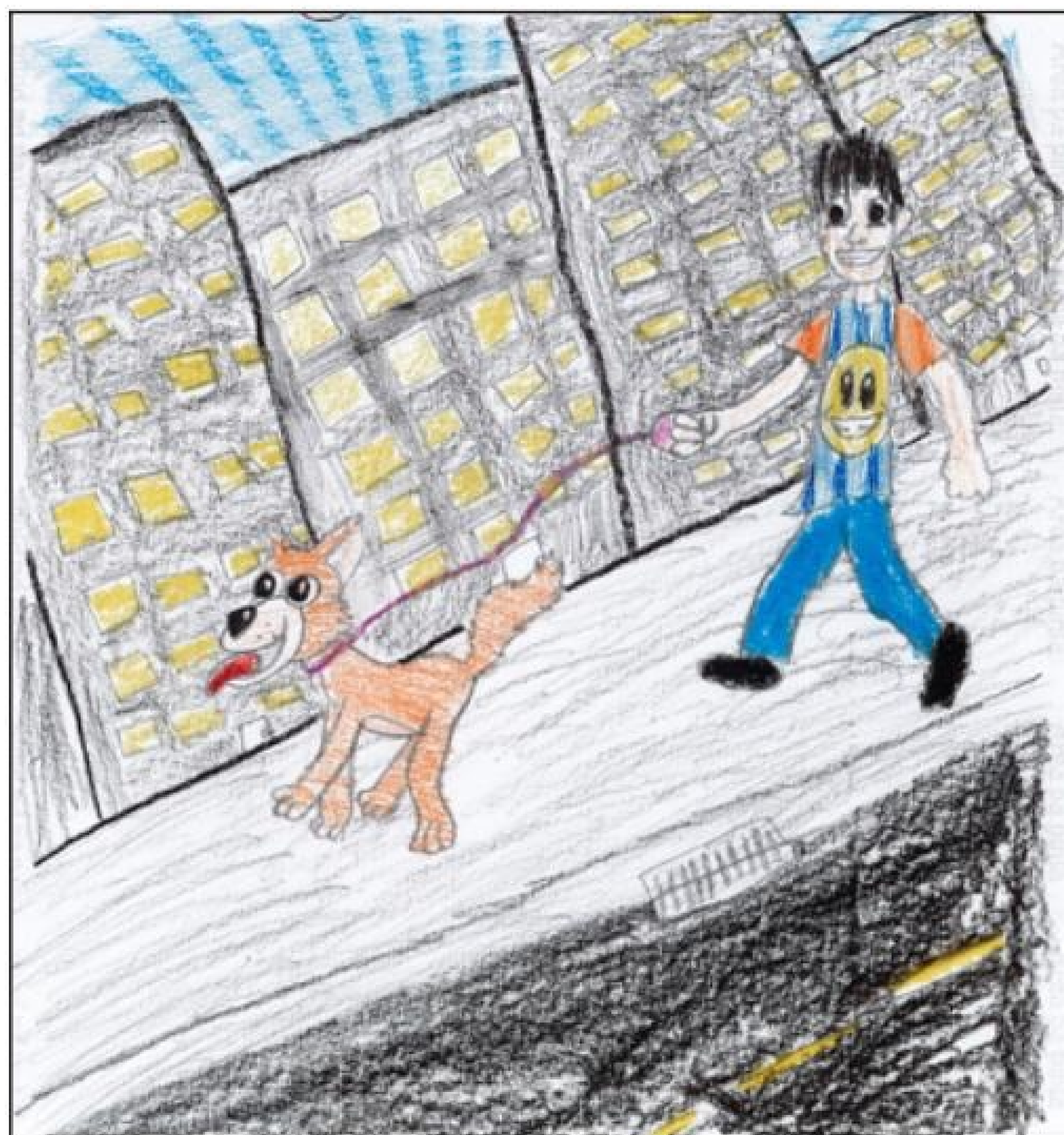
Secretario di Estado Knops:
"Finansas publico solido ta sumamente importante pa Aruba. Cu e acuerdo encuanto di e contenido di e proyecto di ley di e Rijkswet Aruba financieel toezicht (Ley di Reino Supervision Financiero Aruba) un paso importante a wordo poni pa entre otro reduci e debenan di Aruba. Mi ta confia cu Aruba realmente logra e obhetivonan aki".

E acuerdo
E propuesta di ley tin como meta e continuacion di e supervision financiero institui na 2015. E motibo di esaki ta e hecho cu, contrario na 2015, Aruba mientras tanto a presta al rededor di 900 miyon florin for di Hulanda, na 0% di interes, y Hulanda kier pa continua cu e supervision financiero, en todo caso tanten cu e debe aki no wordo paga.
Aparte di e continuacion di e supervision, a adapta e normanan pa por hiba esaki na e realidad nobo en bista di e impacto economico y financiero di e crisis di Covid, y suplementa, cu entre otro e introduccion di normanan pa gastonan di personal y un maximo na debe. Tambe a determina e condicionnan bao di cual despues di tempo e supervision lo termina, y con e financiamento di inversionnan di Pais Aruba por wordo haci na condicionnan faborable.
E meta ta pa e quota di debe, cu ta wordo estima di bira aproximadamente 120 % di e PIB pa fin di e aña aki, wordo reduci pa 50% den aña 2040. Esaki lo wordo logra cu surplusnan continuo riba presupuesto cuminsando for di aña 2023. Debi na e Covid-crisis Aruba no mester realisa un surplus riba presupuesto pa aña 2022.
Ademas a stipula cu mester yega na e norma pa gasto di personal di 10% di PIB entrante aña 2027
E normanan nobo aki ta wordo considera normanan realisitico pa logra finansa publico sostenible pa Aruba.

Aproba
E concepto di ley riba cual Aruba y Hulanda a yega na acuerdo a wordo aproba dia 3 di september den Conseho di Minister di Reino. Despues di acuerdo di Conseho di Minister di Reino e propuesta di ley lo wordo entrega na Parlamento di Aruba y Hulanda. Na e momento ey e propuesta lo bira publico. Mientras tanto Parlamento di Aruba dia 12 di augustus ultimo ya a wordo informa di e lineanan grandi di e contenido di e ley aki.

CONCURSO DI PINTAMENTO “STIMA BO CACHO” 2021

E aña aki ta di tres aña consecutivo cu ta organisa un concurso caminda a traves di nan pintura muchanan ta expresa y siña tocante Aruba su Ley di Cacho.



META

E meta di e concurso di pintamento “stima bo cacho” 2021 ta pa sigui conscientisa comunidad, specialmente muchanan, tocante cuido di nan mascota, pasobra cuminsando na nos muchanan ta garantisa un miho futuro pa mañan pa locual ta trata doñonan cu ta haci escogencia responsabel si ta tuma un mascota si of no.

CUATRO TEMA

Pa e concurso e aña aki, e muchanan tin di scoge 1 di e 4 temanan, y lo ta ideal si nan incorpora extra puntonan di Ley di Cacho den nan pintura. No ta permiti mas cu un pintura pa cada participante, pues e muchanan tin di pensa bon cua tema nan ta scoge pa ilustra. E 4 temanan ta: (1) baña bo cacho, (2) hunga cu bo cacho, (3) bo cacho como parti di bo famia, y (4) cacho na leash. E pintura mester ta uno original y creativo y pinta door di e mucha mes.



KENDE POR PARTICIPA

Participacion ta gratis y ta habri solamente pa muchanan di scol basico e aña aki. Si no a ricibi e formulario di participacion na scol, por download e via www.specialprojectsaruba.org tambe. E motibo dicon no por a inclui un pintura pa kleur pa e muchanan di kleuter tambe participa mescos cu a sosode aña pasa ta cu di tur e pinturanan ganador, Post Aruba N.V. lo scoge un pintura di cada tema cu por bira stampia di Aruba na aña 2022. Pero, keda pendiente pasobra segun e voorzitter di e comision di accion cu ta encarga cu ehecucion di e Plan Nacional pa atende cu e problematica di cacho, ya caba tin ideanan riba mesa pa pronto acerca nos chikitinnan y tambe nos hobennan di scol secundario.

PREMIO

Muchanan tin te dia 23 di september 2021 pa entrega nan formulario di participacion na e MFA mas cerca, of via email. Dia 4 di oktober, dierendag, lo anuncia e 4 pinturanan pa stampia 2022 y e ganadornan di cada klas lo ricibi nan regalito. E comision ta invita henter comunidad pa stimula muchanan participa na e concurso aki pa e concurso ta uno exitoso un biaha mas.

4. Un (1) pintura pa cada par...
5. Entrega bo pintura no mas tarda cu dia 23 di september 2021 na e MFA mas cerca dibo, of email bo pintura na specialprojectsaruba@gmail.com
6. Lo tin un regalito pa e ganadornan di cada klas cu lo wordo entrega





Continuacion CONCURSO DI PINTAMENTO "STIMA BO CACHO" 2021....

CONCURSO DI PINTAMENTO 2021



Bo Kier Participa?

1. Participacion ta gratis! Tur muchanan di scol basico por participa (1e – 6e klas)
2. Si bo no a ricibi e formulario na scol, bo por download e formulario via www.specialprojectsaruba.org
3. E pintura mester ta uno original y creativo y bo por uza puntonan di e Ley di Cacho
4. Un (1) pintura pa cada participante
5. Entrega bo pintura no mas tarda cu dia 23 di september 2021 na e MFA mas cerca dibo, of email bo pintura na specialprojectsaruba@gmail.com
6. Lo tin un regalito pa e ganadornan di cada klas cu lo wordo entrega dia 4 di october 2021 Dierendag ♥
7. Ademas tin e chens cu bo pintura lo wordo usa riba nos stampia 2022

post aruba

Ley Di Cacho!



- Bo cacho mester ta den cura y no riba caya
- Ora bo kier keiro cu bo cacho, mara un liña na su banchi pa bo por tene na liña
- Bo mascota mester haya awa limpi pa e bebe y cuminda fresco y adecuado, dus duna bo cacho cuminda di cacho
- Bo mascota mester por sconde pa awasero y solo, dus bo cacho mester por bai bou un dak
- Hiba bo mascota dokter di bestia ora e ta birando malo, ora e mester haya su vacuna, y ora e mester opera, por ehempel pa bo cacho no haya puppies

Special Projects







MINISTER DI FINANSA, ASUNTONAN ECONOMICO Y CULTURA

MINISTER XIOMARA MADURO

Minister Xiomara Maduro di Finansa:

ARUBA TA HAYA PRESTAMO DI HULANDA PA CUBRI PAGO DI DEBE EXTERNO DEN AÑA 2021 Y 2022

Di e manera aki por sigui garantisa un bon 'standing' pa Aruba serca inversionistanan

E siman aki Minister Maduro di Finansa a firma hunto cu Secretario di Estado di Hulanda Knops pa Aruba por haya un prestamo pa por cubri e pago di e debe externo den aña 2021 y 2022. Ta trata aki di un suma di 177.1 miyon pa cubri e debenan cu ta madura den aña 2021 y 346 miyon cu ta madura den aña 2022. E debenan aki cu ta suma 523.1 miyon a wordo haci 10 aña pasa pa cual Aruba ta paga un interes entre 5 pa 6%. Cu Hulanda a yega na un acuerdo cu e debenan aki ta wordo refinancia na un interes rebaha di 2.64%. E refinanciamento aki na un interes reduci ta scapa Aruba un 82 miyon florin na gasto di interes den e proximo 7 aña. Ta bon pa remarca cu e prestamo nobo aki no ta hisa e nivel di debe di nos Pais.

Minister Xiomara Maduro ta informa cu e refinanciamento aki na interes reduci via Hulanda ta importante ya cu inversionistanan por ta garantisa cu Aruba ta keda cumpli cu su obligacionnan financiero den aña 2021 y 2022. E refinanciamento aki ta trece trankilidad cerca tur inversionista y companianan di rating manera Standard and Poor's y Fitch cu ta evalua e credibilidad financiero di Aruba. Di e manera aki Gobierno ta keda traha na un manera serio pa por sigui garantisa un bon 'standing' pa Aruba cerca inversionistanan.





Artikel 11. Jurisdictie
Alle geschillen in verband met dit convenant of met afspraken die daarmee samenhangen, worden beslecht door de bevoegde burgerlijke rechter te Den Haag.

Namens het land Aruba:		Namens de Staat der Nederlanden:
De minister belast met Financiën van Aruba		De staatssecretaris van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties
Handtekening:		Handtekening:
Mevrouw mr. X.J. Maduro		drs. R.W. Knops
Datum: 1 sept 2021		Datum: 30-8-2021

CARLISA TRINIDAD A CUMPLI 25 ANIVERSARIO DEN SERVICIO DI GOBIERNO

Awe mainta Minister di Cultura Sra. Xiomara Maduro a ricibi Sra. Carlisa Trinidad kende dia 1 di september a cumpli 25 aña trahando na Monumentenbureau.



Carlisa ta di dos empleado cu a cuminsa na Monumentenbureau cu tambe a cumpli 25 aniversario na comienso di e aña aki. E tempo ey Monumentenbureau a cuminsa den un espacio chikito den Centro Educativo Cristian y despues a muda pa Maria Convent den e hala na Dominicanessestraat, sigui pa Zoutmanstraat 1 y ultimamente ta na Schelpstraat caminda Monumentenbureau ta ubica actualmente. Lisa a experiencia tur e mudansanan aki paso e tabata tey for di comienso di Monumentenbureau y a traha semper na e instancia gubernamental aki.



Carlisa of Lisa manera e ta wordo yama a cuminsa como 'administratieve medewerker' na aña 1996 y tabata encarga cu administracion y tambe e tabata asisti cu asuntonan di e Director. E tempo ey Monumentenbureau tabatin tres persona den servicio y Lisa tabata haci varios otro tarea.

Monumentenbureau a crece durante añanan y asina tambe e tareanan. Na aña 2013, Monumentenbureau a wordo restructura y a bira un departamento y Lisa ta haya e funcion nobo di 'Bureau Manager' y ela bira Hefe di e departamento di 'Algemene Zaken' di Monumentenbureau.

Lisa ta conoci pa su coleganan como un persona keto, integro, loyal y hopi stima pa tur su coleganan. Un persona cu semper ta corecto y tambe e conoce tur procedura administrativo di Gobierno.



Minister Xiomara Maduro a gradici Lisa pa su 25 añanan trahando na Monumentenbureau, danki pa tur e aporte, dedicacion duna na e trabou na bienestar di Pais Aruba.

Den presencia di mayornan di Carlisa Trinidad y sra. Yvonne Webb, directora di Monumentenbureau, Minister Xiomara Maduro den nomber di Gobierno di Aruba a entrega na Lisa, e Decreto Gubernamental y un recuerdo pa conmemora e aniversario importante aki.

Lisa, un biaha mas masha Pabien y nos ta spera cu nos por celebra mas aniversario hunto.



Tur Mucha bon vacuna



Gratis y confidential

Pa Kiko?

Pa proteha y garantiza e bienestar y salud di tur mucha cu ta biba na Aruba.

Ken?

Tur mucha di 0 pa12 aña cu ta biba ilegal na Aruba.

Con lo hacie?

Lo duna e vacunanan necesario pa completa e schema di vacunacion contra Sarampi, Bof (Cacheton), Rubella (Sarampi Aleman), Difteria, Tetanus, Kinkhoest, Polio, Pneumococ, Hepatitis B y HPV (Human Papilloma Virus).

Na unda?

Na e Wit Gele Kruis of e Seccion Cuido Salud Hubenil (JGZ)
cu ta e instancianan
na Aruba encarga pa vacuna muchanan 0 pa 12 aña.

	Telephone	Whatsapp	Email
WGK Noord	281-4514	594-8439	swgk.noord@witgelekruisaruba.org
WGK Dakota	281-4515	594-8476	swgk.dakota@witgelekruisaruba.org
WGK Santa Cruz	281-4517	594-8437	swgk.stcruz@witgelekruisaruba.org
WGK San Nicolas	281-4523	594-8443	swgk.sannic@witgelekruisaruba.org
Cuido Salud Hubenil (JGZ)	522-4294		jgz@dvg.aw

Corda e servicio aki ta gratis y tur informacion lo keda personal y confidencial

Pa mas informacion por subi e website: **www.dvg.aw/turmuchabonvacuna**

Departamento di Salud Publico:

UPDATE 3 DI SEPTEMBER 2021

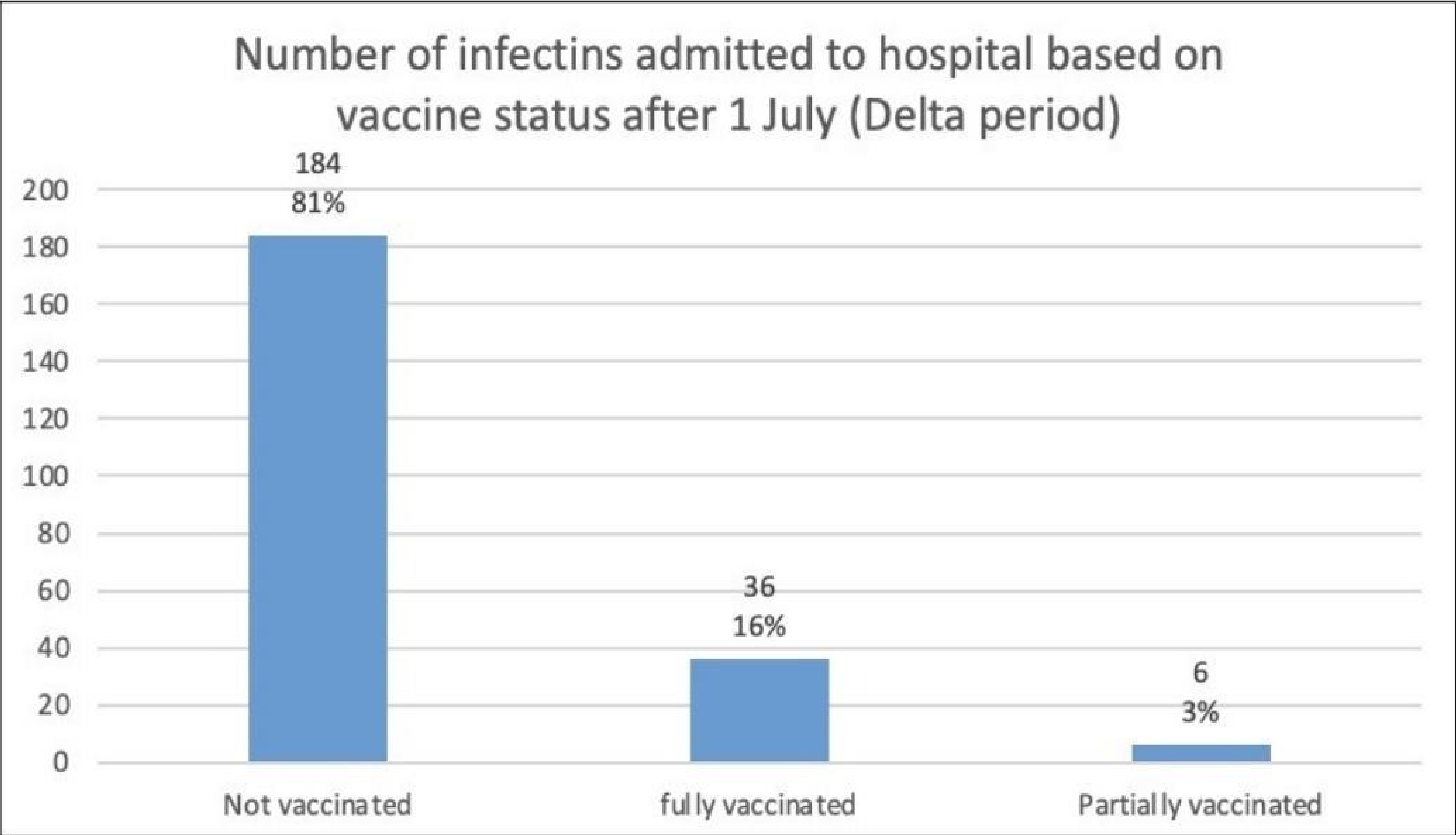
Segun resumen di awe 65 persona a recupera y un total di 45 caso nobo di COVID-19 a keda registra cual 3 ta no-residente y 42 ta residente. E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 17%. E cantidad di casonan activo di COVID-19 pa awe ta 566 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 a aumenta na 149 cu morto di un residente. Forsa na famia di e fayecidonan. Datos ta ilustra casonan nobo di COVID cu un average semanal di 55 caso pa dia y un averahe di 'positivity rate' semanal di 23% pa dia.

Actualmente na Aruba tin 52 persona interna debi na COVID di cual 12 ta den ICU y 40 riba piso general y na Colombia tin actualmente 18 persona den Cuido Intensivo.

3/9/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	45	42	3
Activo	566	507	59
Recupera	14049	12786	1263
Positivo	14764	13439	1325
Morto	149	146	3

DATOS;

For di comienso di juli cu DELTA a haci su introduccion na Aruba por observa cu lamentablemente 41 persona a perde e bataya contra e virus di COVID-19 di cual 6 tawata vacuna y 35 no tawata vacuna.Den e graficonan adhunto di awe por observa e cantidad di 'opnanes' den hospital desde comienso di juli.



Un Feliz Fin di Siman

Gabinete Wever-Croes

ISLA ONLINE
NOTICIA DI GOBIERNO